

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 29 ΙΟΥΝΙΟΥ 2001
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ
ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ**

- A.** Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο:

Siendo un niño vi llorar a mi madre de hambre, y más tarde, cuando era un adolescente, pasé tres años postrado por culpa de una tuberculosis. No tuve juventud, pero tuve mucho tiempo para pensar. Eso me acostumbró a ser reflexivo, y la reflexión me producía rebeldía.

A mis 77 años sigo con la idea de que es posible cambiar el mundo. Es bonito ser un poco inocente. Si no creyera que mis pinturas pueden provocar un cambio de mentalidad, no las haría.

Como pintor tuve una vocación temprana, aunque para satisfacer a mi familia terminé los estudios de derecho. Mi trabajo me ha forzado a leer muchas cosas que decían los sabios de la India y de China.

En la vida he cambiado poco de opinión. Me interesa el arte que incita al espectador a plantearse cosas.

Mi mayor fortuna fue conocer a mi mujer. Cuando me pongo filosófico, mi mujer me devuelve a la importancia de las cosas cotidianas. Una tarde entré en la cocina abrumado por una cuestión filosófica y comencé a hablarle. Ella me frenó: « Un momento, estoy haciendo una salsa que necesita concentración ». Esta anécdota es una lección, una enseñanza muy útil.

Antoni Tápies

El país semanal, No 1.290, 17 de junio de 2001

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στην ισπανική γλώσσα στις παρακάτω ερωτήσεις:

B1. a) ¿Cuál es la opinión del pintor con respecto al arte?

b) ¿Porqué piensa el pintor que la anécdota referente a su esposa es una lección muy útil?

c) ¿Para qué este pintor tuvo que estudiar derecho?

B2. a) "Me interesa el arte que incita al espectador a plantearse cosas": Cambie esta frase expresando determinación en el futuro.

b) "estoy haciendo una salsa que necesita concentración": Exprese esta frase en forma indirecta comenzando con : Dice que...

c) "Siendo un niño vi llorar a mi madre de hambre": Escriba esta frase cambiando la palabra "siendo" y manteniendo el mismo sentido.

Γ. Να γράψετε κείμενο 180 - 200 λέξεων σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

El auto ha afectado al hombre y el paisaje urbano más que ningún otro invento humano. Discuta esta tesis.

Ο Δ Η Γ Ι Ε Σ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. **Δεν** θα εκφωνηθούν και **δεν** θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (ισπανικό κείμενο - ερωτήσεις στα ισπανικά - θέμα «έκθεσης» στα ισπανικά) **δεν** θα αντιγραφούν στο τετράδιο. Στο τετράδιο θα γραφούν **μόνο** τα προκαταρκτικά.
4. Το όνομα του αρθρογράφου, ο τίτλος και η ημερομηνία του περιοδικού, **να μη μεταφραστούν**.
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης : Τρεις (3) ώρες.
7. Έναρξη χρόνου εξέτασης : Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
8. Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
9. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να γραφούν στον πίνακα.

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ